

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 22:39

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                    | Treść                                                                                                      |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład<br>Textus Receptus<br>Oblubienicy | Drugie zaś podobne mu będziesz miłował<br>bliźniego twojego jak siebie                                     |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                    | Drugie zaś, podobne temu, to: Będziesz kochał<br>swojego bliźniego tak, jak samego siebie . <sup>*1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament<br>Popowski-Wojciechowski                 | <b>Drugie zaś podobne mu: Będziesz miłował<br/>bliźniego twego jak siebie.</b>                             |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus<br>Oblubienicy                           | Drugie zaś podobne mu będziesz miłował<br>bliźniego twojego jak siebie                                     |

---

<sup>1)</sup> <x>30 19:18</x>; <x>470 5:43</x>; <x>470 19:19</x>; <x>520 13:8-9</x>; <x>550 5:14</x>; <x>660 2:8</x>; <x>690 4:21</x>